

ВТОРОЙ КОМИТЕТ,
40-е заседание
состоявшееся в среду,
24 ноября 1993 года
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 40-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н МОНГБЕ (Бенин)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ В ЦЕЛЯХ СМЯГЧЕНИЯ ПОСЛЕДСТВИЙ ВОЙНЫ В ХОРВАТИИ И СОДЕЙСТВИЯ ЕЕ ВОССТАНОВЛЕНИЮ (продолжение)

ПУНКТ 169 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ГОСУДАРСТВАМ, ПОСТРАДАВШИМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИЙ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ О ВВЕДЕНИИ САНКЦИЙ ПРОТИВ СОЮЗНОЙ РЕСПУБЛИКИ ЮГОСЛАВИИ (СЕРБИЯ И ЧЕРНОГОРИЯ) (продолжение)

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение)

- d) ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ (продолжение)
- e) ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА (продолжение)
- f) ОПУСТЫНИВАНИЕ И ЗАСУХА (продолжение)
- g) НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ (продолжение)

ПУНКТ 99 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ (продолжение)

- a) РАЗРАБОТКА МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ В ТЕХ СТРАНАХ, КОТОРЫЕ ИСПЫТЫВАЮТ СЕРЬЕЗНЫЕ ПРОБЛЕМЫ В СВЯЗИ С ЗАСУХОЙ И/ИЛИ ОПУСТЫНИВАНИЕМ, В ЧАСТНОСТИ В АФРИКЕ (продолжение)

/...

Distr. GENERAL
A/C.2/48/SR.40
4 January 1994
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

93-82698.R

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

- б) ГЛОБАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ МАЛЫХ ОСТРОВНЫХ РАЗВИВАЮЩИХСЯ ГОСУДАРСТВ (продолжение)
- с) УСТОЙЧИВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И СОХРАНЕНИЕ МОРСКИХ ЖИВЫХ РЕСУРСОВ ОТКРЫТОГО МОРЯ: КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТРАНСЗОНАЛЬНЫМ РЫБНЫМ ЗАПАСАМ И ЗАПАСАМ ДАЛЕКО МИГРИРУЮЩИХ РЫБ (продолжение)

/...

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

ПУНКТ 103 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО И ПОМОЩЬ В ЦЕЛЯХ СМЯГЧЕНИЯ ПОСЛЕДСТВИЙ ВОЙНЫ В ХОРВАТИИ И СОДЕЙСТВИЯ ЕЕ ВОССТАНОВЛЕНИЮ (продолжение)

Проект резолюции A/C.2/48/L.26

1. Г-н САЦИРБЕЙ (Босния и Герцеговина) от имени авторов, к которым присоединилась Украина и в списке которых Тунис был заменен на Турцию, вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/48/L.26, озаглавленный "Международное сотрудничество и помощь в целях смягчения последствий войны в Хорватии и содействия ее восстановлению", и говорит, что, как и Хорватия, его страна испытывает на себе последствия агрессии со стороны Сербии и Черногории. Он напоминает о традиционных узлах дружбы, связывающих Боснию и Герцеговину и Хорватию, благодаря которым Хорватия по-прежнему предоставляет убежище примерно 270 000 боснийским беженцам, несмотря на ущерб, причиненный ее жилому фонду, автомобильным и железным дорогам и больницам, прекращение речной навигации вследствие оккупации части ее территории и приостановление поступлений средств от туризма как ее основного источника доходов. Хотя, как представляется, в ближайшем будущем о прекращении оккупации речи не идет, предусмотренные в проекте резолюции меры могут способствовать смягчению остроты ситуации.

ПУНКТ 169 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ЭКОНОМИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ГОСУДАРСТВАМ, ПОСТРАДАВШИМ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕЗОЛЮЦИЙ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ О ВВЕДЕНИИ САНКЦИЙ ПРОТИВ СОЮЗНОЙ РЕСПУБЛИКИ ЮГОСЛАВИИ (СЕРБИЯ И ЧЕРНОГОРИЯ) (продолжение)

Проект резолюции A/C.2/48/L.27

2. Г-н ПАШОВСКИ (Болгария) от имени авторов вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/48/L.27, озаглавленный "Экономическая помощь государствам, пострадавшим в результате осуществления резолюций Совета Безопасности о введении санкций против Союзной Республики Югославии (Сербия и Черногория)", и отмечает, что применение санкций, введенных против Союзной Республики Югославии в соответствии с резолюциями, принятыми Советом Безопасности, легло огромным бременем на ряд государств региона, в частности на государства, граничащие с Союзной Республикой Югославией (Сербия и Черногория), и государства бассейна реки Дунай, и нанесло ущерб их экономическому развитию. Поэтому международному сообществу необходимо принять неотложные меры по поддержанию и укреплению безопасности и стабильности в регионе. Всем государствам-членам следует обеспечить осуществление мер, утвержденных Советом Безопасности, а также предпринимать надлежащие усилия в целях смягчения негативных последствий, с которыми сталкиваются третьи страны. Авторы надеются на то, что проект резолюции получит широкую поддержку.

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение)

a) ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ (продолжение)

Проект резолюции A/C.2/48/L.25

3. Г-н СЕБИНА (Ботсвана) от имени авторов вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.2/48/L.25, озаглавленный "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Сообществом по вопросам развития юга Африки", и отмечает, что его текст во многом повторяет текст резолюций, представленных в предыдущие годы, и поэтому он надеется на то, что он будет поддержан Комитетом.

ПУНКТ 91 ПОВЕСТКИ ДНЯ: РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО (продолжение)

- e) **ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА (продолжение)** (A/48/25, A/48/451 и Corr.1, A/48/272-S/26108, A/48/552, A/C.2/48/2, A/C.2/48/6)
- f) **ОПУСТЫНИВАНИЕ И ЗАСУХА (продолжение)** (A/48/216-E/1993/92, A/48/552, A/C.2/48/6)
- g) **НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ (продолжение)** (A/48/8 и Add.1, A/48/37)

ПУНКТ 99 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ (продолжение) (A/48/182, A/48/291-S/26242, A/48/294-S/26247, A/48/309, A/48/338, A/48/359, A/48/401, A/48/427, A/48/442, A/48/484-S/26552, A/48/485, A/48/552, A/48/563, A/C.2/48/4, A/C.2/48/6)

- a) **РАЗРАБОТКА МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО БОРЬБЕ С ОПУСТЫНИВАНИЕМ В ТЕХ СТРАНАХ, КОТОРЫЕ ИСПЫТЫВАЮТ СЕРЬЕЗНЫЕ ПРОБЛЕМЫ В СВЯЗИ С ЗАСУХОЙ И/ИЛИ ОПУСТЫНИВАНИЕМ, В ЧАСТНОСТИ В АФРИКЕ (продолжение)** (A/48/226 и Add.1, A/48/564)
- b) **ГЛОБАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПО УСТОЙЧИВОМУ РАЗВИТИЮ МАЛЫХ ОСТРОВНЫХ РАЗВИВАЮЩИХСЯ ГОСУДАРСТВ (продолжение)** (A/48/36, A/48/564)
- c) **УСТОЙЧИВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И СОХРАНЕНИЕ МОРСКИХ ЖИВЫХ РЕСУРСОВ ОТКРЫТОГО МОРЯ: КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ТРАНСЗОНАЛЬНЫМ РЫБНЫМ ЗАПАСАМ И ЗАПАСАМ ДАЛЕКО МИГРИРУЮЩИХ РЫБ (продолжение)** (A/48/479)

4. Г-н АЛЬ-ХАРСИ (Оман) отмечает важное значение вопросов окружающей среды и необходимость обеспечения надлежащего использования природных ресурсов и недопущения их истощения, что могло бы поставить под угрозу само существование человечества на Земле. Поскольку чистая окружающая среда является неременным условием развития и такие природные ресурсы, как чистый воздух, вода, леса и другие источники энергии необходимы нынешнему и грядущим поколениям, их следует рассматривать как дар Божий, сохранять который обязаны все общества.

5. Поэтому правительство Омана имеет своих представителей в различных организациях, занимающихся вопросами охраны окружающей среды, и посредством информационно-пропагандистских кампаний принимает меры по разъяснению населению важности этих вопросов. В течение девяти лет среди населения проводятся конкурсы на тему охраны окружающей среды.

Кроме того, был осуществлен ряд проектов и принято законодательство в области защиты окружающей среды, в соответствии с

(Г-н Аль-Харси, Оман)

которым любое новое предприятие для осуществления своей деятельности должно иметь специальное разрешение, где оговаривается, что оно не будет загрязнять окружающую среду. С другой стороны, в будущем году Оман планирует осуществить комплексную программу защиты прибрежных зон, а также намеревается провести мероприятия по восстановлению тех видов животных, которые находятся под угрозой исчезновения. Кроме того, раз в два года на национальном уровне присуждается премия ЮНЕСКО в области окружающей среды, а также проводятся исследования по этой теме.

6. Г-н СЕБИНА (Ботсвана) говорит, что значительная доля населения и многие районы всего мира испытывают на себе непосредственное воздействие засухи и опустынивания, негативно сказывающихся на процессе развития, и что в развивающихся странах эти явления являются одновременно причиной и следствием нищеты. Ботсвана является страной с засушливым и полусушливым климатом, где в результате постоянной засухи и опустынивания уже возникли такие проблемы, как истощение пастбищных угодий, обезлесение и снижение уровня грунтовых вод. В юго-западной части страны исчезновение растительного покрова способствует эрозии почвы и образованию песчаных дюн. Сократились доходы от сельского хозяйства, которые являются источником средств к существованию для большинства жителей, и, кроме того, многие общины ощущают нехватку таких важных природных ресурсов, как вода и древесина.

7. В прошлом десятилетии Ботсвана пережила крайне тяжелую засуху, которая поставила в критическое положение большинство населения. Хотя страна приняла чрезвычайные меры, она понимает, что этих мер недостаточно для решения столь серьезных проблем, и считает, что эти меры необходимо дополнить стратегиями обеспечения готовности и предотвращения. В этой связи Ботсвана участвует в региональных программах, осуществляемых под эгидой Организации Объединенных Наций и Сообщества по вопросам развития юга Африки в целях борьбы с засухой и опустыниванием. Учитывая ограниченность финансовых ресурсов и трудности другого порядка, с которыми сталкиваются эти программы, Ботсвана призывает международное сообщество оказать им более широкую поддержку. Кроме того, приняв участие в первой и второй сессиях Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием, Ботсвана выражает надежду на то, что этот документ будет принят в июле 1994 года, как это было предусмотрено, и что международное сообщество предпримет согласованные усилия в целях его осуществления.

8. Г-н ОК (Камбоджа) отмечает взаимосвязь между окружающей средой и развитием, которой развитые и развивающиеся страны уделяют особое внимание. Его делегация полностью осознает необходимость изыскания общих решений региональных и общемировых проблем. Война в Камбодже, продолжавшаяся в течение 20 лет, не только нанесла большой ущерб экономике, людским ресурсам и культуре страны, но и имела серьезные последствия для окружающей среды и развития. Ведущими отраслями экономики Камбоджи являются сельское хозяйство, горнодобывающая промышленность и животноводство, развитие которых в значительной мере зависит от экологических факторов. Основные проблемы, с которыми она сталкивается, а именно: обезлесение, засуха, наводнения, эрозия и загрязнение воды и атмосферы – могут повлечь за собой практический необратимый процесс гибели крайне необходимых биологических ресурсов и вызвать еще большее нарушение равновесия в биосфере и ее загрязнение.

(Г-н Ок, Камбоджа)

9. С тем чтобы положить конец этой невыносимой ситуации и содействовать по мере возможности природоохранной деятельности и развитию, правительство Камбоджи развернуло стратегию устойчивого развития, предусматривающую создание производственных систем и принятие мер по рациональному и эффективному использованию природных богатств и укреплению регионального сотрудничества на основе уважения суверенитета государств и их взаимных интересов, а также норм международного права. Однако с учетом того, что стране приходится в первую очередь решать важнейшие и неотложные проблемы экономической и политической стабильности и социального прогресса, сфера природоохранной деятельности, осуществляемой правительством Камбоджи, возможно, ограничена. Следует надеяться на то, что промышленно развитые страны, продолжая дело, начатое на Конференции в Рио-де-Жанейро, будут и впредь предоставлять Камбодже и другим развивающимся странам помощь в целях эффективного осуществления Повестки дня на XXI век.

10. Для решения проблем окружающей среды и развития, которые затрагивают все человечество, необходимо эффективное широкомасштабное международное сотрудничество, основанное на уважении суверенитета государств, поскольку, учитывая, что каждая страна имеет право на суверенитет над своими природными ресурсами, недопустимо, чтобы эти ресурсы использовались или эксплуатировались в ущерб другим странам.

11. Г-н ЛАКАТОШ (Венгрия) говорит, что, как показывает опыт, нельзя игнорировать экологические аспекты социально-экономической деятельности или пренебрегать ими, даже если они не имеют очевидных последствий. Документы, принятые на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), являются результатом более четкого понимания взаимосвязи между природой и социально-экономическими секторами.

12. Перед правовыми и организационными системами, действующими в рамках международного сотрудничества в области окружающей среды и развития, стоит задача укрепить сотрудничество и координацию между различными органами и программами при помощи гораздо более действенных мер, чем те, которые принимались до настоящего времени, и за счет эффективных усилий достичь целей ЮНСЕД во взаимодействии с различными международными организациями и программами Организации Объединенных Наций.

13. Венгрия считает, что, хотя международное сообщество достигло абсолютного консенсуса по некоторым аспектам, на данный момент, то есть через год после Конференции, достигнуты незначительные успехи. Необходимо выполнять обязательства в отношении развивающихся стран и стран с переходной экономикой, особенно те, которые касаются передачи им финансовых ресурсов для осуществления Повестки дня на XXI век. Всего того, что было достигнуто до настоящего времени, недостаточно, чтобы предотвратить растущую угрозу окружающей среде, спасти планету от загрязнения, искоренить нищету или обеспечить гармонию между человеком и природой. Конференцию следует рассматриваться как только первый шаг в этом направлении.

14. Большое влияние на осуществление в Венгрии Повестки дня на XXI век оказывают конкретные социально-экономические проблемы страны, которая осуществляет сложный процесс перехода к рыночной экономике, усугубляемый накопившимися экологическими

(Г-н Лакатош, Венгрия)

проблемами, которые необходимо решать параллельно с этим процессом, и отсутствием экономических ресурсов. Необходимость в перестройке экономики и нехватка ресурсов также стимулируют к изысканию новаторских, экономических, экологически рациональных и стабильных решений с использованием опыта других государств и в сотрудничестве с ними. Достижение целей, установленных на Конференции, и успех международного сотрудничества в этой сфере в настоящее время в значительной степени зависят от национальных инициатив и готовности более конкретно отразить в национальных программах принципы, общие направления и критерии устойчивого развития.

15. Г-н АЛЬ-ХАБИБ (Исламская Республика Иран) отмечает, что добиться эффективного осуществления Повестки дня на XXI век будет невозможно, если не будут приняты практические меры в связи с такими крайне важными проблемами, как предоставление финансовых ресурсов, передача технологии и изменение структур потребления.

К сожалению, положения статьи 33 Повестки дня на XXI век, предусматривающие необходимость выделения дополнительных и гарантированных финансовых ресурсов в достаточном объеме, не были выполнены. Как было отмечено на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и было подтверждено на первой сессии Комиссии по устойчивому развитию (КУР), без устойчивого экономического роста и развития развивающиеся страны будут иметь весьма ограниченные возможности для того, чтобы внести вклад в природоохранную деятельность, несмотря на выраженное ими стремление сделать это. С учетом важного вклада передачи технологии в дело охраны окружающей среды и тесной взаимосвязи между передачей технологии и финансированием следует одобрить два направления деятельности: а) передача экологически безопасной технологии с учетом реальной и конкретной стоимости и финансовой выгоды и б) реформа режима приобретения патентов и защиты прав интеллектуальной собственности в целях обеспечения доступа развивающихся стран к этим технологиям.

16. Делегация Ирана придает большое значение работе специальных рабочих групп КУР по финансовым ресурсам и передаче технологии, которые могут внести эффективный вклад в осуществление Повестки дня на XXI век путем определения соответствующих вопросов и разработки надлежащих планов действий. Следует надеяться, что текущие переговоры о пополнении средств Глобального экологического фонда (ГЭФ) завершатся успешно. Механизм принятия решений Фонда и деятельность по осуществлению проектов должны иметь транспарентный, демократичный и универсальный характер.

17. Опустынивание представляет собой одну из серьезных экологических проблем, которая затрагивает многие страны мира, особенно в Африке и Азии. Международному сообществу следует содействовать обеспечению успешной работы Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием, а также выделению финансовых средств и технических ресурсов для ее осуществления. Хотя Исламская Республика Иран, которая в течение долгого времени подвергалась воздействию процессов опустынивания и деградации почв, придает большое значение международному и региональному сотрудничеству в области борьбы с опустыниванием, она также приняла ряд мер на национальном уровне, включая использование средств массовой информации для информирования общественности об этой проблеме, оживление экономического развития, восстановление и рекультивацию земель, развитие промышленности и расширение участия населения в процессе принятия решений.

18. Г-н ХАНДИКЕ (Индия) говорит, что проблемы окружающей среды нельзя решать по отдельности и что, прежде чем устанавливать приоритетность экологических вопросов как таковых, необходимо удовлетворить основные потребности развития развивающихся стран. Эти страны смогут принять участие в необходимых мерах по исправлению положения и превентивных мерах

только при условии, что им предоставят требуемую технологию и финансовые ресурсы. Следует напомнить также, что при обсуждении на международном уровне вопросов окружающей среды и развития не должны ущемляться права каждой страны на суверенитет над своими природными ресурсами и что для достижения устойчивого развития процесс развития должен осуществляться во всемирном масштабе, для чего крайне необходимо развивать международное сотрудничество, основанное на принципах равноправия и справедливости.

19. Развивающиеся страны озабочены тем обстоятельством, что, хотя экологическим проблемам придается должное значение, как представляется, для их эффективного решения не используются все имеющиеся возможности. Не был конкретно решен вопрос об увеличении объема средств для финансирования помощи в целях развития в связи с согласованными задачами, а также не были созданы механизмы содействия передаче экологически безопасных технологий. С другой стороны, возникает опасность превращения природоохранной деятельности в одно из условий сотрудничества в сфере торговли и развития. Также имело место отвлечение имеющихся ресурсов.

20. Что касается реальных достижений, то несомненно проделана большая организационная работа по реализации ряда обязательств и договоренностей, достигнутых в Рио-де-Жанейро. В этой связи следует отметить результаты первой основной сессии Комиссии по устойчивому развитию и создание специальных рабочих групп по финансовым ресурсам и передаче технологии. Комиссии следует уделить также внимание межсекторальным вопросам, связанным с ресурсами и финансовыми механизмами, передачей технологии и созданием в странах соответствующих потенциалов.

21. Проблема опустынивания ставит под угрозу будущее всей планеты, и поэтому ее необходимо решать совместными усилиями. Однако с учетом того, что наибольшее распространение это явление получило в Африке, можно было бы на начальном этапе разработать нормативный документ для этого региона. Следует отметить, что проблемы опустынивания и засухи неизбежно связаны с такими проблемами, как нищета, низкий уровень развития и, как следствие, чрезмерная эксплуатация ресурсов. Нищета и низкий уровень развития не только представляют угрозу для окружающей среды, но и влекут за собой снижение степени защищенности от негативных экологических процессов, что в очередной раз свидетельствует об основополагающем значении финансирования и технологии.

22. Индия выражает удовлетворение по поводу того, что требуемое количество стран уже ратифицировало Конвенцию о биологическом разнообразии, хотя пока еще не выделены ресурсы, необходимые для осуществления предусмотренных мероприятий, определения расходов и создания эффективной финансовой структуры.

23. Оратор выражает надежду на успешное завершение переговоров в Картахене о перестройке ГЭФ. Для того чтобы Фонд действовал эффективно и внушал доверие, необходимо располагать достаточным объемом ресурсов. Однако, как представляется, в настоящий момент пополнение его средств не приносит ожидаемых результатов. С учетом того, что проблемы окружающей среды в одинаковой степени затрагивают всех,

(Г-н Хандики, Индия)

страны, структура потребления которых стала основной причиной возникающих проблем, должны, исходя из своих собственных интересов, предпринять значительные усилия для возмещения ущерба.

24. Г-н ОРТИС ГАНДАРИЛЬЯС (Боливия) призывает международное сообщество, в частности развивающиеся страны, выполнять обязательства, которые они взяли на себя в ходе ЮНСЕД. Поддержание нынешнего статус-кво означало бы сохранение все более значительных и несправедливых экономических и социальных различий между богатыми и бедными, между промышленно развитыми и экономически отсталыми странами. Оно означало бы укореение таких проблем, как нищета, голод, болезни, неграмотность и ухудшение состояния окружающей среды. Однако в Рио-де-Жанейро международное сообщество решило обратить вспять этот процесс с целью создать необходимые условия для удовлетворения основных потребностей, улучшения условий жизни, защиты экосистем и охраны мировых ресурсов и гарантирования нынешнему и грядущим поколениям жизни в более здоровом, справедливом и процветающем мире.

25. Конференция характеризовалась невиданной ранее широтой представительства и демократичностью, открыла новые перспективы во взаимоотношениях человека и природы и в отношениях между государствами и внутри них, разработала новые концепции и парадигмы и обеспечила принятие на самом высоком уровне политических обязательств в целях создания более справедливого и гуманного нового международного порядка. Участники Рио-де-Жанейрской встречи на высшем уровне признали и укрепили концепцию устойчивого развития с целью переориентировать процесс социально-экономического развития со стран на человека. Было признано, что проблема нищеты представляет собой явление, имеющее всемирное значение, причину и следствие ухудшения состояния окружающей среды, для искоренения которой необходимы усилия всего международного сообщества. Также были признаны право развивающихся стран на развитие, ответственность промышленно развитых стран за ущерб, причиняемый окружающей среде, и необходимость изменения существующих структур потребления и производства.

26. Еще одним основополагающим аспектом явилось признание необходимости того, чтобы развитые страны располагали новыми и дополнительными финансовыми ресурсами и экологически безопасными технологиями, с тем чтобы внести вклад в дело охраны окружающей среды. Также было выражено стремление сформировать новый союз между развивающимися и промышленно развитыми странами в интересах сохранения окружающей среды посредством устойчивого развития, действуя в сотрудничестве с международными органами, неправительственными организациями, государственными и частными учреждениями, общественными группами и отдельными гражданами.

27. Развивающиеся страны несут огромные издержки в политической, экономической, социальной, гуманитарной и экологической сферах в связи с катастрофическими последствиями проблем внешней задолженности и структурной перестройки. К этому следует добавить издержки, связанные с осуществлением Повестки дня на XXI век и Рамочной конвенции об изменении климата и международной Конвенции о биологическом разнообразии, а также издержки, вызванные несправедливыми условиями торговли, низкими ценами на сырьевые товары, отсутствием доступа на рынки и ограничениями, связанными с передачей финансовых ресурсов. Необходимо обратить вспять этот процесс, а для этого следует напомнить об обязательствах в отношении предоставления

(Г-н Ортис Гандарильяс, Боливия)

финансовых ресурсов для осуществления Повестки дня на XXI век, которые страны взяли на себя в Рио-де-Жанейро и которые были подтверждены на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи и на первой сессии КУР.

28. В числе позитивных аспектов следует упомянуть о созданной КУР, в частности ее рабочих групп по финансовым ресурсам и передаче технологии, предложениях некоторых стран организовать семинары, посвященные программе работы Комиссии и перестройке ГЭФ, которая должна быть направлена на демократизацию и обеспечение большей транспарентности его деятельности. Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и Конференция Организации Объединенных Наций по трансзональным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб являются шагами в правильном направлении, равно как и работа Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием, которая будет иметь крайне важное значение с учетом ее политических, экономических, социальных и гуманитарных последствий, а также ее физических и технических аспектов.

29. Готовность Боливии осуществлять Повестку дня на XXI век нашла практическое выражение в реорганизации административной структуры правительства, в рамках которого было создано министерство экономического развития, министерство развития людских ресурсов и социального развития и министерство по вопросам устойчивого развития и окружающей среды, а также Совет по устойчивому развитию под председательством президента Республики, выполняющий функции координации. Таким образом, с тем чтобы достичь целей устойчивого развития, Боливия, как и остальные развивающиеся страны, нуждается в международном сотрудничестве, которое должно конкретно выражаться в передаче финансовых и технических ресурсов. В этой связи следует напомнить о том, что в докладе Административного комитета по координации отмечается, что для того, чтобы система Организации Объединенных Наций могла реагировать на новые требования в связи с Повесткой дня на XXI век, крайне необходимы дополнительные ресурсы. Без активного международного сотрудничества устойчивое развитие так и останется утопией для Боливии и, возможно, для многих других развивающихся стран, несмотря на их стремление выполнить свои обязательства в этой области.

30. Г-н МАРРЕРО (Соединенные Штаты Америки) отмечает, что его страна продолжает закреплять и развивать успехи, достигнутые на ЮНСЕД, особенно связанные с принятием Повестки дня на XXI век, и в этой связи напоминает о выступлении вице-президента Гора на первом заседании КУР, в котором он сделал упор на концепции национальной ответственности в рамках международного сотрудничества. Соединенные Штаты приветствуют деятельность Межучрежденческой комиссии по устойчивому развитию Административного комитета по координации, направленную на создание системы согласованного реагирования Организации Объединенных Наций на рекомендации и решения ЮНСЕД, однако, прежде чем поднимать вопрос об увеличении финансирования учреждений Организации Объединенных Наций с этой целью, необходимо перераспределить имеющиеся ресурсы.

(Г-н Марреро, Соединенные Штаты Америки)

31. Президент Клинтон объявил о создании президентского совета по устойчивому развитию, который подготовит рекомендации по национальной стратегии устойчивого развития и окажет содействие в практической реализации рекомендаций, содержащихся в Повестке дня на XXI век. Кроме того, главной целью деятельности Агентства Соединенных Штатов по международному развитию будет содействие устойчивому развитию. Соединенные Штаты и Колумбия выступили с совместной инициативой организовать совещание по вопросам передачи технологии, сотрудничества и создания потенциала, которое состоится в Нью-Йорке. Итоги этого совещания, без всякого

сомнения, стимулируют дискуссии о развитии сотрудничества и передаче технологии как в рамках Комиссии по устойчивому развитию, так и на других уровнях.

32. В Повестке дня на XXI век предусмотрен созыв крупных совещаний на мировом уровне – процесс, которому Соединенные Штаты оказывают всяческую поддержку. В июле нынешнего года они выступили одним из спонсоров регионального технического совещания по вопросам комплексного хозяйствования в прибрежных зонах и деятельности в связи с изменением климата, а в 1995 году они организуют у себя всемирную конференцию по источникам загрязнения моря с суши. Кроме того, Соединенные Штаты одобряют идею созыва Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и внесли свой взнос в фонд, созданный с целью обеспечить эффективное участие малых островных развивающихся государств в работе Конференции. Следует отметить также, Соединенные Штаты ратифицировали Конвенцию об изменении климата, подписали Конвенцию о биологическом разнообразии и активно выступают за скорейшее завершение работы над конвенцией по борьбе с опустыниванием.

33. Соединенные Штаты особо заинтересованы в полном осуществлении резолюции 46/215 Генеральной Ассамблеи о лове рыбы крупноразмерными пелагическими дрейфтерными сетями и, в частности, в том, чтобы все члены международного сообщества отреагировали на обращенный к ним призыв прекратить подобный рыбный промысел к 31 декабря 1992 года. Соединенные Штаты располагают сведениями о том, что дрейфтерный лов по-прежнему практикуется в Средиземноморье, Южной Атлантике и, возможно, в Индийском океане, и опасаются, что некоторые владельцы рыболовецких судов не будут соблюдать эту резолюцию. В этой связи они считают целесообразным представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад о выполнении этой резолюции.

34. На Встрече на высшем уровне по проблемам Земли мировое сообщество продемонстрировало готовность проводить в жизнь политику устойчивого развития, и теперь начинают создаваться организационные механизмы для реализации этого обязательства на практике. В этой связи Соединенные Штаты безоговорочно поддерживают усилия по перестройке ГЭФ таким образом, чтобы он мог служить финансовым механизмом для осуществления конвенций об изменении климата и биологическом разнообразии и других проектов, направленных на оздоровление окружающей среды всей планеты.

35. Г-н КЕБЕДЕ (Эфиопия) подчеркивает, что проблемы засухи и опустынивания занимали важное место в программе работы ЮНЕСД, и отмечает важность работы Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки конвенции по борьбе с опустыниванием, указывая, что министерство иностранных дел Эфиопии

(Г-н Кебеде, Эфиопия)

обратилось через Генеральную Ассамблею ко всем государствам-членам с просьбой оказать этому органу решительную поддержку.

36. С учетом того, что, по данным ЮНЕП, 40 процентов территории планеты составляют засушливые земли, 64 процента которых приходится на Африку и Азию, и что 84 процента потенциально продуктивных засушливых земель подвержено засухе, опустыниванию и другим формам деградации, использование и защита этих земель при помощи мероприятий, направленных на борьбу с обезлесением, опустыниванием и засухой, имеют решающее значение для международного сообщества в его усилиях по сохранению качества окружающей среды планеты и обеспечению устойчивого развития.

37. В Эфиопии эти проблемы стоят особенно остро. Почти три четверти территории страны страдает от засухи и опустынивания, и площадь лесного покрова сократилась с 40 процентов в начале нынешнего столетия до 3 процентов в настоящее время и продолжает сокращаться, по оценкам, на 88 000 гектаров в год. В результате эрозии и потери плодородных земель вследствие обезлесения умирают сотни тысяч жителей Эфиопии, а свыше миллиона человек были вынуждены покинуть свои дома. Для решения этой проблемы переходное правительство разрабатывает основу для национального плана действий по борьбе с засухой и опустыниванием.

38. Эфиопия хотела бы, чтобы в конвенции по борьбе с опустыниванием нашли особое отражение следующие аспекты: взаимосвязь между засухой и опустыниванием; важность этой конвенции как нормативной основы для охраны окружающей среды планеты и обеспечения устойчивого развития; укрепление национального, субрегионального и регионального потенциала при помощи мероприятий по ликвидации неграмотности, пропаганде и профессиональной подготовке и мер по диверсификации источников доходов; эффективное удовлетворение потребностей особых групп, таких, как женщины, молодежь и дети; и ликвидация нищеты как неперемнное условие для обеспечения устойчивого развития.

39. Г-н ЙОТОВ (Болгария) говорит о важности, которую имеют экологические вопросы для его страны, и, одоблив усилия международного сообщества по выполнению обязательств, принятых на ЮНСЕД, заявляет о своей заинтересованности в скорейшей ратификации подписанных в Рио-де-Жанейро нормативных документов, содействии созданию новой основы для экологически безопасного развития на мировом уровне и осуществлении принятых на Конференции принципов. Болгария признает тот факт, что успех начатого на ЮНСЕД процесса будет во многом зависеть от практического осуществления Повестки дня на XXI век на международном, региональном и национальном уровнях. С созданием КУР был сделан важный шаг в этом направлении. Устойчивое развитие невозможно без ликвидации нищеты, искоренения причин вооруженных конфликтов и перестройки международных экономических отношений таким образом, чтобы интегрировать развивающиеся страны и страны с переходной экономикой в мировое хозяйство. Как страна с переходной экономикой, Болгария хотела бы, чтобы ее специфические проблемы нашли отражение в работе Комиссии.

40. Болгария высоко оценивает работу с целью способствовать осуществлению Рамочной конвенции об изменении климата и в порядке подготовки к запланированной на 1995 год Конференции Сторон, проделанную Межправительственным комитетом по ведению

(Г-н Йотов, Болгария)

переговоров и Межправительственной группой экспертов по изменению климата. Заслуживает упоминания деятельность последней, направленная на совершенствование методики составления национальных кадастров выбросов парниковых газов. Болгария одобряет также решения, принятые Советом управляющих ПРООН, в особенности решения, касающиеся продления на один год экспериментального этапа деятельности Центра Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в чрезвычайных экологических ситуациях и Межправительственного форума по оценке и уменьшению рисков, связанных с химическими веществами.

41. Болгария – одна из немногих стран, кто уже разработал свою национальную стратегию в области окружающей среды. Подходит к концу работа над национальной стратегией охраны и использования биологических ресурсов и биологического разнообразия, и Болгария проводит в жизнь план хозяйствования в прибрежных зонах в порядке выполнения решений Конференции в Рио-де-Жанейро. Болгария одобряет идею создания в странах национальных координационных

структур для практической реализации их экологических стратегий и планов. Она считает одним из приоритетных направлений деятельности двустороннее или многостороннее сотрудничество в области охраны окружающей среды в каждом регионе и в этой связи обращает особое внимание на региональную программу природопользования, разработанную всеми странами, берега которых омываются Черным морем – одним из самых загрязненных морей мира. Эта программа пользуется существенной поддержкой со стороны учреждений, в чьем ведении находится ГЭФ. Первое совещание Руководящего комитета, состоявшееся в Болгарии в июне 1993 года, ознаменовало собой начало осуществления проекта охраны и использования природной среды Черного моря, призванного обратить вспять процесс экологической деградации и чрезмерной эксплуатации природных ресурсов этой зоны и помочь прибрежным странам в разработке долгосрочной экологически обоснованной стратегии.

42. Болгария разделяет мнение о том, что одной из важнейших задач, стоящих перед международным сообществом, является мобилизация необходимых ресурсов для практической реализации Повестки дня на XXI век, включая создание механизма для надлежащего реагирования на чрезвычайные экологические ситуации. Она поддерживает меры по перестройке ГЭФ, который она считает исключительно важным учреждением для осуществления проектов в рамках Конвенции об изменении климата и Конвенции о биологическом разнообразии, и приветствует тот факт, что некоторые страны взяли на себя обязательство внести первоначальные взносы в этот Фонд. Будет необходимо и в дальнейшем, после перестройки Фонда, уделять внимание и оказывать надлежащую поддержку проектам, реализуемым на первом экспериментальном этапе.

43. Передача экологически безопасных технологий и создание национального потенциала в области охраны окружающей среды чрезвычайно важны для того, чтобы природоохранная деятельность могла стать частью общего процесса развития. Оба эти вопроса тесно связаны с наличием финансовых средств и иностранными инвестициями. В Болгарии полным ходом идет процесс перехода к рыночной экономике, что затрудняет ей доступ к передовым технологиям, необходимым для обеспечения экологически устойчивого развития. В этой связи она одобряет рассмотрение этого вопроса в свете решений, принятых КУР. Кроме того, она считает особенно важным создание систем информации о передаче экологически безопасных технологий, сотрудничестве и создании

(Г-н Йотов, Болгария)

потенциала, которые могли бы способствовать совершенствованию административных и управленческих механизмов в странах.

44. Г-н БААДЯН (Бразилия) говорит, что создание КУР является результатом исторического события и что Комиссия, чтобы осуществить Повестку дня на XXI век, должна сохранить в своей работе ту демократическую атмосферу и дух консенсуса, которые были характерны для ЮНСЕД. Создание двух специальных рабочих групп по передаче технологии и финансовым ресурсам подтверждает, насколько важны эти вопросы для эффективного осуществления Повестки. Согласно решениям, принятым на первой сессии КУР, работа этих групп должна быть ориентирована на принятие решений и создание "политических рамок" для обеспечения сбалансированного осуществления Повестки дня на XXI век. Кроме того, настрой на конкретные дела, который проявится в ходе работы Комиссии, покажет, действительно ли началось осуществление положений этого документа. Проводимые в некоторых странах неофициальные совещания по отдельным вопросам многолетней программы работы КУР являются полезными инициативами, могущими дополнить собой работу Комиссии. Однако только в рамках Комиссии и ее вспомогательных органов и только при участии всех государств-членов можно будет

разработать рекомендации и решения, необходимые для эффективного осуществления Повестки дня на XXI век.

45. Доступ к экологически безопасным технологиям необходим для того, чтобы развивающиеся страны могли достичь устойчивого развития, и поэтому необходимо открыть этим странам доступ к научно-технической информации, в том числе информации о передовых технологиях. Памятуя об этом, Бразилия предложила Специальной рабочей группе по передаче технологии подготовить ко второй сессии КУР перечень доступных широкой общественности экологически безопасных технологий, имеющих отношение к темам для обсуждения в 1994 году, т.е. к таким областям, как здравоохранение, снабжение питьевой водой, населенные пункты, опасные отходы и токсичные химикаты. В этом перечне следовало бы указать страны, где были созданы эти технологии. Специальная рабочая группа по финансовым ресурсам могла бы заняться изучением вопроса о финансовых ресурсах, необходимых для подготовки такого перечня.

46. Г-н ТУРЕ (Мали) одобряет заявление Группы 77 и высоко оценивает достигнутые ПРООН успехи в координации процесса осуществления на мировом уровне Плана действий по борьбе с опустыниванием, а также успехи Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района (ЮНСО) в осуществлении этого Плана в регионе. Что касается Повестки дня на XXI век, то он приветствует создание организационных механизмов по осуществлению решений ЮНЕСД в соответствии с резолюцией 47/191 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года. Для эффективного осуществления Повестки будет необходимо, чтобы все международное сообщество мобилизовало значительный объем ресурсов. Экономическая конъюнктура не должна служить препятствием для осуществления программы, положенной в основу устойчивого развития.

47. Поскольку Мали находится в зоне Сахеля и две трети ее территории занимает пустыня, она прямо заинтересована в заключении международной конвенции по борьбе с опустыниванием в странах, страдающих от сильной засухи или опустынивания, особенно в странах Африки, и поддерживает решение Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки этой конвенции вовлечь в этот процесс

(Г-н Туре, Мали)

неправительственные и межправительственные организации, чья деятельность посвящена борьбе с опустыниванием. Она также поддерживает идею подписания особого нормативного документа для Африки и одобряет проект резолюции Межправительственного комитета по данному вопросу. Вместе с тем международная конвенция по борьбе с опустыниванием не является самоцелью. Ее осуществление ставит серьезные задачи перед всем международным сообществом, в связи с чем необходимо принять меры по созданию надлежащих механизмов финансирования.

48. Борьба с опустыниванием – одна из основных забот африканских стран. Мали считает, что эта борьба связана с деятельностью в целях развития, и разработала стратегии и программы борьбы с опустыниванием и охраны окружающей среды. Кроме того, она принимает ряд законодательных и организационных мер, призванных создать благоприятные условия для того, чтобы само население предпринимало продуктивные шаги в этой области. Мали опишет свой опыт в докладе, который войдет составной частью в исследование, проводимое по закону Межправительственного комитета по ведению переговоров.

49. Что касается юридического аспекта проблем окружающей среды, то правительство Мали, сообразуясь с целями Повестки дня на XXI век, учредило министерство, ведающее конкретно

проблемами окружающей среды. Кроме того, Мали подписала Рамочную конвенцию об изменении климата и Конвенцию о биологическом разнообразии и подписала и ратифицировала Конвенцию о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения. Мали вновь обращается к государствам с призывом выполнить их обязательства по осуществлению Бамакской инициативы о запрещении ввоза в Африку опасных отходов и о контроле за их трансграничной перевозкой и обращением с ними в пределах Африки.

50. В последние месяцы Мали пострадала от нашествия перелетной саранчи, и в связи с этим она одобряет принятие Генеральной Ассамблеей резолюции, в которой ФАО предлагается безотлагательно осуществить разработанный экспертами из региона Сахеля экстренный план борьбы с нашествием саранчовых. Она пользуется случаем, чтобы выразить признательность странам, уже начавшим сотрудничать с африканскими странами в борьбе с этим бедствием, и призывает все остальные страны последовать их примеру. Если в срочном порядке не будут приняты решительные меры, дающие долговременный эффект, посевы сельскохозяйственных культур окажутся под угрозой и к отрицательным последствиям этого явления прибавится еще и голод.

51. Г-н КУШТОДИУ ДУШ САНТУШ (Кабо-Верде) присоединяется к заявлению, сделанному представителем Колумбии от имени Группы 77 и Китая, и одобряет принимаемые международным сообществом меры с целью ускорить осуществление Повестки дня на XXI век и содействовать выполнению обязательств, принятых на ЮНСЕД.

52. Кабо-Верде – это страна, не имеющая богатых природных ресурсов, и из-за своего географического положения она страдает от засухи и опустынивания. В связи с этим важнейшие принципы устойчивого развития лежат в основе ее национальной политики в области развития, и с ними связываются надежды на улучшение условий жизни населения. Кабо-Верде ведет постоянную борьбу с засухой и опустыниванием и стремится преодолеть их социально-экономические последствия. Именно поэтому она

(Г-н Куштодиу Душ Сантуш, Кабо-Верде)

считает важной работу КУР. Совещание Комиссии на высоком уровне явилось крупным шагом в процессе осуществления решений ЮНСЕД, поскольку оно заложило основы для выполнения КУР своего важного мандата. Второе совещание высокого уровня должно быть подготовлено со всей тщательностью, чтобы на нем можно было рассмотреть главные вопросы, стоящие в повестке дня.

53. Приняв резолюцию 47/188 от 22 декабря 1992 года об учреждении Межправительственного комитета по ведению переговоров, Генеральная Ассамблея сделала упор на особых условиях, в которых находится африканский континент, и на последствиях засухи и опустынивания для жизни значительной части его населения. Особо уязвимое положение Африки должно служить напоминанием об общей ответственности за улучшение перспектив развития стран этого континента, и при этом не должен упускаться из виду политический климат, о котором следует помнить при рассмотрении технических вопросов на переговорах. В этой связи предметом особой обеспокоенности для делегации Кабо-Верде являются идущие в настоящее время переговоры о ГЭФ. Несмотря на то, что состав Фонда было решено расширить, эта мера не принесет результатов, если в процессе принятия решений не будут участвовать наименее развитые и другие развивающиеся страны. Следует надеяться, что на последнем раунде переговоров, который состоится в Картахене в декабре нынешнего года, будут достигнуты удовлетворительные результаты, способствующие созданию механизмов принятия транспарентных и демократических решений. Кроме того, поскольку опустынивание имеет общемировые последствия, следовало бы

подумать о возможности финансирования связанных с этим вопросом мероприятий за счет средств ГЭФ.

54. Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, которая состоится в Барбадосе в апреле-мае 1994 года, впервые позволит обсудить эти вопросы на международном уровне. Результаты этой Конференции покажут, насколько международное сообщество готово к выполнению обязательств, принятых им в Рио-де-Жанейро в 1992 году. На основной сессии Подготовительного комитета Конференции, состоявшейся в Нью-Йорке в сентябре, малые островные развивающиеся государства представили ценные материалы, позволяющие начать работу над программой действий. С учетом сложности вопросов, о которых идет речь, времени, отведенного на разработку этого плана, недостаточно. Следует надеяться, таким образом, что Генеральная Ассамблея найдет возможности для продолжения этой работы в соответствии с просьбой, содержащейся в докладе Подготовительного комитета.

55. Кабо-Верде делает все от нее зависящее для успешного проведения мероприятий в области управления живыми ресурсами моря. Охрана и использование биологического разнообразия и живых ресурсов – это еще один вопрос, изучением которого следовало бы заняться малым островным развивающимся государствам и в связи с которым необходимо содействие со стороны международного сообщества. На Конференции Организации Объединенных Наций по трансзональным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб были приняты меры, призванные содействовать региональному сотрудничеству в разработке мер по охране и рациональному использованию таких рыбных запасов. По этой причине представляется крайне важным заключить международный договор о механизмах международного сотрудничества, ответственности государства флага, ответственности за выполнение нормативных положений со стороны

(Г-н Куштодиу Душ Сантуш, Кабо-Верде)

государства порта и совместимости национальных и международных мер по охране этих рыбных запасов и согласованности между ними.

56. Г-н ЛОХИА (Папуа-Новая Гвинея) говорит, что его делегация полностью поддерживает заявления, сделанные представителем Колумбии от имени Группы 77, представителем Вануату от имени Сообщества малых островных развивающихся государств и представителем Новой Зеландии от имени стран – членов Южнотихоокеанского форума.

57. Созыв Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств в Барбадосе в апреле 1994 года – это один из важных успехов, достигнутых на Встрече на высшем уровне по проблемам Земли, и идея ее созыва нашла единодушное одобрение и поддержку на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Цели этой Конференции четко определены в Повестке дня на XXI век, а также в резолюции 47/189 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года, которой будет руководствоваться международное сообщество при создании надлежащей основы для выполнения рекомендаций Глобальной конференции. На этой Конференции международное сообщество продемонстрирует степень своей готовности к решению тех важных задач, которые оно поставило перед собой в Рио-де-Жанейро. Делегация Папуа-Новой Гвинеи приветствует успехи, достигнутые к настоящему времени в подготовительном процессе, и призывает Комитет поддержать идею возобновления основной сессии Подготовительного комитета в начале 1994 года, чтобы работу над соответствующими соглашениями можно было закончить до начала Конференции в Барбадосе. Делегация Папуа-Новой Гвинеи надеется, что международное сообщество полностью осознает те особые условия, в которых находятся малые островные развивающиеся государства, сталкивающиеся также с такими экологическими проблемами, как

изменение климата и повышение уровня моря, и окажет этим странам поддержку при помощи конкретной и реалистичной программы действий. В связи с этим она надеется на успех Конференции и призывает международное сообщество продемонстрировать свою добрую волю, выполнив обязательства в отношении устойчивого развития.

58. Папуа–Новая Гвинея располагает крупными трансзональными рыбными запасами и запасами далеко мигрирующих рыб и считает, что Конференция по этому вопросу позволит найти эффективные решения, открывающие путь к созданию международной ассоциации по охране и использованию живых ресурсов моря. Что касается действий на национальном уровне, то правительство Папуа–Новой Гвинеи установило жесткий контроль за выдачей лицензий на эксплуатацию этих ресурсов в пределах исключительной экономической зоны, и оно осознает необходимость скорейшего принятия мер, связанных с охраной и использованием этих ресурсов, которые станут залогом их сохранения в будущем.

59. С другой стороны, следует отметить, что существующие региональные договоры по вопросам рыболовства, охраны и использования рыбных запасов являются неэффективными, в связи с чем Папуа–Новая Гвинея считает необходимым в срочном порядке создать соответствующие механизмы, предусматривающие оказание финансовой и технической помощи. Кроме того, она считает крайне важным изменить методы рыбного промысла в пределах зон национальной юрисдикции. Решения Конференции Организации Объединенных Наций по трансзональным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб должны считаться обязательными для исполнения с юридической и политической, а

(Г-н Лохиа, Папуа–Новая Гвинея)

также с морально–нравственной точки зрения. В связи с этим они должны включать в себя новый всемирный договор, протокол к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и правила и нормы поведения, связанные с осуществлением этой Конвенции, как только она вступит в силу. Тем не менее Папуа–Новая Гвинея считает, что главным залогом достижения этих целей является готовность правительств следить за эффективным соблюдением режима для открытого моря, который будет установлен.

60. Г-н МАРКЕР (Пакистан) упоминает о различных мероприятиях, которые были проведены или проводятся в настоящее время для выполнения важных обязательств, принятых международным сообществом в прошлом году на Конференции в Рио–де–Жанейро – форуме, на котором мировая общественность пришла к пониманию того, что развитие должно осуществляться в условиях равенства и без ущерба для окружающей среды. Международное сообщество должно проследить за тем, чтобы при создании новой ассоциации, призванной содействовать устойчивому развитию, не возникало такой проблемы, как неравенство в международных экономических отношениях. В этой связи Комиссии по устойчивому развитию на ее следующей основной сессии следует рассмотреть вопрос о формах деятельности развитых стран, наносящих ущерб устойчивому развитию, чтобы просить эти страны принять на себя конкретные обязательства по улучшению количественных и качественных показателей.

61. Для того чтобы развивающиеся страны достигли целей в области устойчивого развития, необходима благоприятная международная экономическая обстановка, в которой их экспортные товары получили бы доступ на рынки развитых стран и в которой не оставалось бы места для выставления дискриминационных условий и принятия односторонних протекционистских мер с экологическими целями, противоречащих принципам свободной торговли, но получивших распространение под вывеской заботы об окружающей среде. Было бы также целесообразно,

чтобы Комиссия получала сообщения о том, каким образом осуществляется контроль над экологическими последствиями экспорта товаров развитых стран в развивающиеся страны.

62. Делегация Пакистана считает, что решение Комиссии по устойчивому развитию создать две специальные рабочие группы – по передаче технологии и по финансовым ресурсам – имеет исключительно важное значение, поскольку первая должна будет определить необходимые меры для выполнения принятых в Рио-де-Жанейро обязательств в отношении передачи экологически безопасных технологий, а вторая – точно рассчитать необходимый объем средств для осуществления каждого из компонентов Повестки дня на XXI век и установить источники финансирования. Необходимо финансировать участие в работе этих групп экспертов из развивающихся стран, чтобы результаты их работы были сбалансированными.

63. Что касается перестройки ГЭФ на основе принципов транспарентности и универсальности, то делегация Пакистана считает необходимым обеспечить пропорциональную представленность в Фонде развивающихся стран, а поскольку объем средств в 2 млрд. долл. США, который было решено выделить на трехлетний период, недостаточен для осуществления конвенций, предусмотренных в Повестке дня на XXI век, он надеется, что благодаря перестройке ГЭФ объем взносов в Фонд возрастет.

(Г-н Маркер, Пакистан)

64. Делегация Пакистана внимательно следила за работой Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием и искренне надеется, что работа над региональными протоколами будет завершена в установленные сроки и что в этих протоколах будут предложены эффективные способы решения проблемы оскудения почв в результате затопления и повышения их солености, поскольку в такой стране, как Пакистан, ведущим сектором экономики которого является сельское хозяйство, потери пахотных земель весьма негативно сказались на условиях жизни сельского населения.

65. Г-н ВАЛЕНЦА (Италия) присоединяется к замечаниям, высказанным Бельгией от имени двенадцати государств – членов Европейского союза, и подчеркивает, что необходимо уделять внимание не только крупным экологическим проблемам, но и проблемам той среды, в которой непосредственно проходит жизнь человека, например, крайне неудовлетворительным жилищным условиям бедных слоев городского населения, не позволяющим им вырваться из порочного круга нищеты. В развивающихся странах власти, по существу, закрывают глаза на создание стихийных поселений, несмотря на то, что в них проживает большой процент населения. Это приводит к тому, что создание инфраструктуры и оказание необходимых услуг осуществляется по неофициальным каналам зачастую неэффективным и нерациональным образом. В Повестке дня на XXI век делается упор на инвестициях, необходимых для улучшения состояния этих поселений, и говорится о роли местных и городских властей в этой связи, а также о необходимости создания соответствующего организационного потенциала.

66. Правительство Италии оказало поддержку конференции ХАБИТАТ II, сделав взнос в Добровольный фонд, и приняло активное участие в работе итальянских неправительственных организаций, чья деятельность посвящена улучшению состояния стихийных поселений, и в координации деятельности рабочей группы по проблемам урбанизации Совета по сотрудничеству в вопросах водоснабжения и санитарии (ВАССАНКО). Оно готово также сотрудничать с Центром Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в проведении программы развития населенных пунктов, призванной использовать положительный опыт и текущие мероприятия для

того, чтобы совершенствовать, испытывать на практике и пропагандировать методы планирования, разрабатывать критерии оценки информационной работы и исполнения и установить руководящие принципы развития населенных пунктов на основе системы сотрудничества стран Юга во всех соответствующих секторах. Правительство Италии приветствует эту инициативу Центра и призывает международное сообщество оказать поддержку этой работе, а также всем мероприятиям Организации Объединенных Наций, которые могут привести к улучшению условий жизни в стихийных поселениях.

67. Г-н МОЛДАН (Чешская Республика) говорит, что успехи, достигнутые к настоящему времени в работе Комиссии по устойчивому развитию (КУР), сводятся к более четкому формулированию основных вопросов, таких, как передача технологии в некоторых секторах, финансовые ресурсы, проблемы опустынивания и развитие малых островных государств. Правительства и другие руководящие органы государственного и частного секторов предпринимают активные шаги для того, чтобы добиться цели устойчивого развития, однако представляется трудным оценить результаты этой работы по причине отсутствия надлежащих показателей и недостаточности традиционных показателей, таких, как ВВП, движение ресурсов или масштабы загрязнения. В этих новых

(Г-н Молдан, Чешская Республика)

показателях, необходимость в разработке которых подчеркивается в Повестке дня на XXI век и докладе КУР, должна учитываться взаимосвязь между экологическими, демографическими и социальными параметрами и параметрами, характеризующими развитие, и текущая ситуация и тенденции в области окружающей среды и развития, и они должны, таким образом, помочь Комиссии дать точную оценку ситуации в каждой стране. Внимательно следя за ее развитием, можно будет оценить общую направленность и эффективность проводимой политики и внести в нее соответствующие коррективы. Нельзя допустить, чтобы после достижения международного консенсуса о необходимости устойчивого развития более ничего конкретного в этом направлении сделано не было по причине отсутствия надежных показателей, характеризующих такое развитие.

68. Г-н ОЛАНИЯН (Организация африканского единства) говорит, что Повестка дня на XXI век – один из важнейших документов, направленных на поощрение справедливого, подлинного и долгосрочного развития в общемировом масштабе, – неразрывно связана в Африке с решением серьезных проблем экономического роста и развития, а также с проблемой ликвидации нищеты. Именно поэтому в рамках деятельности, осуществляемой на национальном, региональном и международном уровнях, Организация африканского единства (ОАЕ) активно занимается теми элементами Повестки дня на XXI век, которые представляют интерес для развития стран Африки. Засуха и опустынивание – это серьезнейшие проблемы континента, для решения которых Совет министров ОАЕ принял резолюцию о разработке международной конвенции по борьбе с опустыниванием. ОАЕ сыграла важную роль в переговорном процессе и надеется, что работа над конвенцией будет завершена к июню 1994 года.

69. ОАЕ одобряет мероприятия Организации Объединенных Наций, направленные на осуществление других элементов Повестки дня на XXI век, в частности подготовку к Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, и просит Организацию Объединенных Наций сделать все возможное для решения специфических проблем, характерных для этих государств. Необходимо активно продолжать разработку проекта программы действий, чтобы на Конференции можно было достичь конкретных результатов.

70. ОАЕ приветствует перестройку ГЭФ и успехи в этой области, достигнутые до настоящего времени. Вместе с тем необходимо подчеркнуть, что залогом успеха проводимых программ является наличие достаточного объема финансовых ресурсов. В этой связи весьма обнадеживает тот факт, что страны-доноры установили для себя целевой показатель для взносов в ГЭФ на уровне 2 млрд. долл. США, что могло бы придать стимул его работе.

Заседание закрывается в 17 ч. 50 м.